



新聞公報

香港政府新聞處印發·花園道美利大廈五至八樓·電話：二八四二 八七七七

一九九六年十二月二十五日（星期三）

目 錄	頁
地署十年計劃改善遭受破壞地區環境	1
最新性教育培訓班加入性侵犯環節	2
「最美麗的一刻」攝影比賽宣傳家庭生活教育	2

一九九六年十二月二十六日（星期四）

目 錄	頁
堅尼地城住宅電熱水爐爆炸調查完成	3
規劃署呼籲市民本月底前發表意見	4
海關採取更嚴厲措施對付使用非法燃油	5
成功推行母語教學有賴教師家長學生支持	6
公民教育展覽明再度舉行	8
五十二個團體明年賣旗	9

地署十年計劃改善遭受破壞地區環境

地政總署屬下的清理環境專責組正全力推行一項十年計劃，以改善新界區環境遭受破壞的地區。

專責組地政總監郝輝誠今日（星期三）表示，自一九九四年成立以來，專責組已成功清理三百四十二個地段，總面積達十九點四公頃的政府土地。

他說：「專責組逐一集中處理行動區的工作。沿着錦田、錦上及粉錦公路位於石崗谷的首個露天存貨行動區可以看到專責組不斷努力清理環境黑點的成果。」

「廢鐵場永遠是廢鐵場，但藉着施行專責組要求的原址環境改善工程，改善也不是沒有可能的。」

「有五十二個或約百分之二十的現有經營機構，在專責組的要求下，已自資完成原址環境改善工程。」

「我們並已在沙頭角公路、坪輦路及流水響道位於北區的第二個露天存貨區展開工作。」

郝輝誠指出，專責組在廈村及流浮山貨櫃行動區內的堆場推行非強迫性的作業守則，已成功減低場外或毗連堆場易受滋擾的地方所受的影響。

他說：「貨櫃的堆放高度將限制在八個標準箱或以下，與此同時，通路及車輛停放處及渠務設施也獲得改善，同時也盡量進行美化環境和場地鋪築等改善工程。」

地政總署於一九九四年八月成立清理環境專責組，專責處理新界鄉郊地區不少農業用地於一九九零年前已被改作露天貯存或其他類似用途的事宜。

清理環境黑點專責組須向清理新界黑點特別委員會提交報告。委員會由立法局議員黃秉槐出任出席，並就一切有關環境黑點的問題向政府提供意見及監察專責組的工作。

完

最新性教育培訓班加入性侵犯環節

教育署於十二月二十七日(星期五)起為中學教師舉辦的性教育培訓班，將加插性侵犯及性騷擾等課題。

鑑於性侵犯個案增加，需要預防教育，教署遂在其原有為期三天的性教育教師培訓班中加插性侵犯及性騷擾的新環節。

新環節旨在增強教師對問題的了解及明白如何幫助學生。

培訓班是教育署為推廣性教育而開辦的課程之一，可供六十名負責性教育的教師修讀，參加教師均已由學校提名。

培訓班的課程包括講座、工作坊及論壇。參加者將探討學校性教育課程的內容、教學方法和策略、校內性教育的推行，以及教師所扮演的角色。

培訓班課程以粵語進行，講者包括性教育工作者、醫生、社工、心理學家、資深教師及校長。

完

「最美麗的一刻」攝影比賽宣傳家庭生活教育

如果你的婚姻生活有什麼難忘的片段，或者你希望為摯愛的伴侶留下最美麗的一刻，請你拿起相機記錄下來，然後參加一項攝影比賽。

為配合今年的主題——「婚姻培育」，家庭生活教育宣傳運動委員會現正舉辦「最美麗的一刻」攝影比賽，以鼓勵已婚夫婦及準婚人士為婚姻締造更多難忘的片段。

家庭生活教育服務是一種社區教育，社工主要透過不同的活動形式，促使市民重視家庭生活的重要性，學習正確的生活知識、態度和溝通技巧、家庭責任和角色等，與家人建立良好關係，促進和建立和諧的家庭生活，防止家庭問題的發生。

家庭生活教育宣傳運動委員會秘書鄭慧敏說：「近年，社會上婚姻和家庭問題有增加的趨勢。我們見到不斷上升的離婚數字，此外因婚姻問題向社會福利署家庭服務中心求助的個案亦有所增加。因此，社會福利署於一九九四年開始，調整家庭生活教育的服務重心，把即將結婚男女和已婚夫婦列為家庭生活教育服務的主要對象。」

鄭慧敏說，在一九九六至九七年度，委員會特別訂定「婚姻培育」為工作主題，並提倡「深知佳偶非天成 攜手共創好家庭」的口號，以鼓勵已婚夫婦於婚後繼續維繫感情，促進和諧的家庭生活。

今次舉辦的攝影比賽正是本年度最新一項宣傳工作。比賽分夫婦及準婚人士／情侶兩組，每組設冠、亞、季軍各一名，各得現金禮券四千元、三千元及二千元。此外，兩組共設有入圍獎二十名，各得現金禮券五百元。

參加者可用3R或任何尺寸的相片，請在相片底填上參加組別、姓名、身分證號碼、聯絡電話及地址，並以不超過四十字寫出「愛是……」，寄往香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心二十四字樓社會福利署家庭生活教育資料中心收。

每名參加者來照數量不限，截止日期為一九九七年一月二十五日。查詢電話二八三五 二四一四。

完

堅尼地城住宅電熱水爐爆炸調查完成

當局已完成有關今年十月二十三日堅尼地城一住宅單位內發生電熱水爐爆炸的調查。調查是由機電工程署及水務署聯手進行。

政府發言人今日（星期四）表示，有關的電熱水爐是屬於非壓力出口無阻式。

他說，調查發現爆炸可能是因為多項因素同時發生而引致的。

發言人說：「該熱水爐的排氣道被非法裝置在冷熱水排水道的閘門所封閉，致令過熱蒸氣及所構成的壓力在熱水爐內積聚，進而發生爆炸。」

「此外，該熱水爐的溫度調節設備發生故障，並在使用完畢後沒有關掉電源。」

雖然此等意外甚少發生，發言人呼籲市民在使用電熱水爐時必須採取預防措施。

他說：「在非壓力出口無阻式電熱水爐的冷熱水排水道非法安裝斷流閘門是危險的，而且違反水務規例。」

「進行水喉及電力工程，應聘用領有牌照的水喉匠及註冊電業承辦商及註冊電業工程人員。」

「市民亦應聘用有經驗的技師進行經常性檢查及維修電熱水爐，使用電熱水爐後，亦應即時關閉電源。」

發言人續說，有關管制家庭電氣用品安全的新法例，現正由立法局審議。

他說：「建議的法例預期明年初通過。法例將規定所有為家居用途而設計的電氣產品必須符合有關安全標準，並要獲簽發符合安全規格證明書，以確保市民安全。」

完

規劃署呼籲市民本月底前發表意見

規劃署發言人今日（星期四）提醒市民，如對一九九六年全港發展策略檢討及《城市規劃條例草案》有任何意見，須於本月三十一日（星期二）公眾諮詢期屆滿前以書面向政府提出。

意見書可送交香港花園道美利大廈十六樓規劃署（傳真：二八七七 零三八九或電子郵址：orta@pland.gov.hk）。

全港發展策略檢討及《城市規劃條例草案》分別於今年七月公布，諮詢公眾意見。

政府進行全港發展策略檢討，目的是在現行的政策及標準下，建立一個廣泛的土地使用、交通及環境大綱，以作為擬訂較詳細規劃的基礎，迎合香港直至二零一一年份的發展需要。

而擬訂《城市規劃條例草案》的目標，則是為了令法定的規劃程序更公開和向公眾交代，精簡程序以提高效率。並較注重環境保育及城市設計的因素，使規劃制度更加清楚明確，以及促進規劃管制的效果。

發言人說：「我們對所有收集到的意見，均會進行仔細考慮及分析，然後才會就策略檢討及條例草案的建議作出決定。」

完

海關採取更嚴厲措施對付使用非法燃油

海關發言人今日（星期四）表示，鑑於使用非法燃油的情況仍然十分嚴重，並且影響政府稅收，海關現時採取兩項更嚴厲的阻嚇措施對付使用非法燃油的司機及車主。

海關已經於今年十二月實施首項措施，當一部車輛如果第二次被發現使用非法燃油時，海關將會扣留有關車輛，並向法院申請將車輛充公。

發言人說：「海關將於明年一月一日起執行第二項措施。」

這措施是當任何司機或車主在觸犯與使用非法燃油有關的法例時，將會被警方留下手指模紀錄，一經定罪後便會成為一個刑事紀錄。

發言人說，法庭在審判第二次犯案時可參考上一次的犯罪紀錄，而這刑事紀錄亦會對犯案者的前途可能有所影響。

他呼籲車主及司機切勿使用非法燃油，因新措施實行時對他們有直接的影響。

他說：「使用非法燃油，不但未能節省金錢，若被海關拘控，汽車會被充公，而所觸犯的刑事罪行的最高刑罰為入獄兩年及罰款一百萬元。」

他又說，一旦留有刑事紀錄亦會損害他們作為良好市民的地位。

香港海關於九五年就車輛使用非法燃油共拘捕一千一百九十三人，及截查八百九十部車輛；而於九六年至今則拘捕一千九百三十二人，及截查一千五百零九部車輛。

完

成功推行母語教學有賴教師家長學生支持

香港道教聯合會青松中學在一九九二／九三學年開始分科推行母語教學，九六年是在該校接受母語教學的學生首次參加公開考試，亦可視作學校改行母語教學的第一張公開成績表。

今年該校中五會考生的商科合格率為達百分之九十二點三、歷史為百分之七十二點八、地理百分之七十二點六，而經濟亦達百分之七十一點八。

相對去年的合格率，今年有大幅度的進步，去年該校會考考生在上述四科的合格率分別為百分之四十四點四、百分之三十二、百分之四十二及百分之四十二點七。

對於中學會考成績的飛躍進步，校長康一橋感到滿意，同時亦證明學校推行母語教學的方向是正確的。

在原校升讀中六的何雪琴和奚仕杰親身體驗母語教學的好處。

奚仕杰自中四開始轉用母語教學，他說母語教學令他更明白學科的內容；以前，老師往往要花課堂的一半時間去解釋課文內的英文生字，如今語言障礙消失了，課堂的步伐亦較前輕快。

奚仕杰又說：「如今成績比以前好，升讀大學的機會自然會增加。」

何雪琴說：「現在上課的氣氛好，同學更掌握學科知識，表現亦較前積極。」

談及校內成績，校長康一橋說：「我們亦見到有大幅度提高的現象，其中以中一級別的綜合科學尤為顯著。自從改為母語授課後，該級別的綜合科學校內考試合格率持續維持約在百分之九十五；而在未改為母語教學前，該科的合格率只徘徊在百分之五十。」

「此外，其他改用母語的科目亦有長足的進步，其中包括地理、經公和歷史。九四／九五學年的中三生在經公科校內試的合格率为百分之九十五點八，較仍然採用英語教學的九三／九四學年同級學生高出一倍以上。」

「而中三歷史科的合格率亦由九三至九四學年的百分之二十六點一提升至九四至九五學年的百分之七十五點六。」

「這個現象可能是由於母語教學有利學生掌握和表達學科知識，故知識與成績較前相稱；學生亦不會因為未能運用英語表達學科知識而令成績下降。」

根據多年經驗，康一橋校長指出，要成功推行母語教學，必須持實事求是的態度，爭取教師、家長和學生的共識。

他說：「因此，向家長誠意諮詢和與教師充分溝通都是非常重要的，而且要作周詳考慮，採取循序漸進方式推行。」

為讓教師有充分的準備和了解學校的實際環境，一九九零年，青松中學首次在校務議會中提出推行母語教學的理念，並發出問卷，邀請教師從教學及學生角度去廣泛討論改行母語教學的可行性。

康一橋說：「大部分教師，尤其是英文教師，對母語教學的接受程度較預期為高。教師均認為對學生來說，母語教學較全用英語授課的得到的益處更多；另一方面，他們使用母語授課時，除了在預備教材要花較多時間外，其他的問題不大。」

取得教師的支持後，學校遂發信給區內各小學，介紹該校逐步推行母語教學的情況。總結兩年理想的成果，該校決定於九三／九四學年加快推行速度，首次在中四級別分科使用中文授課。

康一橋又說：「爭取家長和學生的認同是推行成功的關鍵，因此，學校在中四選科輔導日，向家長及學生詳細解釋推行母語教學的理念及好處。」

他說，教師在輔導日詳細解答家長的問題及提出有關的數據以支持推行母語教學的好處外，亦個別接觸學生及家長，以充分了解他們的看法；結果顯示家長及學生雙方面均不反對推行母語教學。

雖然取得教師、家長和學生三方面的支持，青松中學在推行母語教學的過程並非完全沒有障礙，在該校任教多年的副校長吳友強表示，最大的問題在於中文參考書及教科書不足，這個情況在高年級理科尤為嚴重，因此，理科推行母語教學的進度亦較緩慢。

吳友強又說：「改用中文授課後，因為缺乏現成教材，而且既有的教材均是用英文編寫，所以要用更多時間和功夫去備課，編寫教材、講義和試卷。」

「值得安慰的是學生的反應佳、回應積極，而他們對學科的認識亦較以前深。」

為確保學生英文水平不會下跌，青松中學採取一系列的做法去提高學生接觸英文的機會和學習的興趣，其中包括開辦輔導班、以生活化的形式學習英語來提高學生的學習興趣，以及舉辦與英語有關的課外活動，如與英國文化協會合辦的英語班和參加教育人員專業協會主辦的英語日營等。

最後，康一橋校長說：「從我們的經驗，要成功推行母語教學，必須與教師、家長和學生不斷溝通，訂下明確的目標和作好充分的準備。」

完

公民教育展覽明再度舉行

「九六公民教育展覽」將於明日（星期五）再度舉行，歡迎家長攜同子女參觀，以加深對人權和平等機會等概念及《基本法》的認識。

展覽由公民教育委員會舉辦，一連三日每日由上午十時至晚上八時於紅磡黃埔花園黃埔天地家居庭舉行，至星期日（十二月二十九日）結束。

展出內容包括《聯合國兒童權利公約》和《基本法》的全文，以及重點介紹個人資料方面的私隱保障。

會場的設計以古希臘建築模式為主，並會介紹平等機會委員會的工作，及剛全面生效的《性別歧視條例》和《殘疾歧視條例》。兩套宣傳個人權利及平等機會的電視宣傳短片及資訊性電視節目「基本法知多啲」亦會在展覽場地播放。

展覽的另一特色是設有一個園林布景，展出上述兩套短片中「人權家族」四個主角和向日葵花的模型，這四名家族成員的大小更與真人一樣，維肖維妙。

參觀的市民並可獲派公民教育委員會的宣傳單張、紀念品及《平等機會——性傾向》單張。

「九六公民教育展覽」曾於上月在太古城中心商場舉行，吸引了逾七千名市民參觀，並將於明年二月移師沙田馬鞍山新港城中心展出。

完

五十二個團體明年賣旗

社會福利署發言人今日（星期四）表示，明年〈一九九七年〉賣旗日由一月四日開始，共有五十二個團體在星期六舉行籌款活動。

發言人說，市民如對任何進行籌款活動的團體有所懷疑，可致電社署熱線二三四三 二二五五或社署總部二八九二 五三一五查詢。

同時，發言人呼籲舉辦籌款活動的團體採取預防措施，防止舞弊情況出現。

他說：「賣旗人士應將許可證放於當眼地方，如屬流動性質的籌款活動，每名賣旗人士都應攜帶一份許可證副本，以備查閱。」

籌款團體應為賣旗人士訂定指引，列明他們販賣地點、販賣時間及收集具編號的錢箱的指定地點。

發言人說：「假如籌款團體發現遺失錢袋或有關物品，或有人意圖開啓錢袋或未經批准而售賣籌款物品，請立即與警方聯絡。」

他補充說：「本年最後一個賣旗日是十二月二十八日（星期六）。」

以下為明年舉行賣旗活動團體名單：

日期	機構
一月四日	世界自然（香港）基金會
一月十一日	樂施會
一月十八日	香港洗腎中心
一月二十五日	柴灣浸信會
二月一日	博愛醫院
二月八日	屯門醫院
二月十五日	循道愛華村服務中心
二月二十二日	仁濟醫院
三月一日	基督教互愛中心有限公司
三月八日	香港傷健協會
三月十五日	香港失明人協進會
三月二十二日	突破
三月二十九日	香港路德會
四月五日	交通安全會有限公司
四月十二日	香港愛滋病基金會
四月十九日	九龍樂善堂
四月二十六日	基督教家庭服務中心
五月三日	弱智人仕家長會有限公司
五月十日	善終服務會有限公司
五月十七日	浸會愛群社會服務
五月二十四日	旺角街坊會
五月三十一日	中華基督教禮賢會香港區會
六月七日	港澳信義會
六月十四日	竹園區神召會

六月二十一日
 六月二十八日
 七月五日
 七月十二日
 七月十九日
 七月二十六日
 八月二日
 八月九日
 八月十六日
 八月二十三日
 八月三十日
 九月六日
 九月十三日
 九月二十日
 九月二十七日
 十月四日
 十月十一日
 十月十八日
 十月二十五日
 十一月一日
 十一月八日
 十一月十五日
 十一月二十二日
 十一月二十九日
 十二月六日
 十二月十三日
 十二月二十日
 十二月二十七日

鄰舍輔導會
 新生精神康復會
 香港心理衛生會
 香港小童群益會
 香港工人健康中心有限公司
 荃灣合一社會服務中心
 救世軍
 香港防癆心臟及胸病協會
 明德兒童啓育中心
 保良局
 香港聖約翰機構
 基督教關懷無家者協會
 蒲窩青少年中心
 香港遊樂場協會
 香港神託會
 東華三院
 扶康會
 播道醫院
 循道衛理楊震社會服務處
 香港傷殘青年協會
 皇家退伍軍人會
 基督教靈實協會
 香港公益金
 弱能兒童護助會
 香港弱智人士服務協進會
 香港腎臟基金會有限公司
 香港兒童健康基金
 仁愛堂

完